

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Por razones higiénicas, no comparta este aparato con otras personas.
- No utilizar en caso de piel agrietada, piel irritada ni sobre heridas abiertas.
- En caso de que su piel sea sensible se aconseja realizar una prueba antes en brazos o piernas.
- Solo trabajar sobre piel seca, no usar cremas o espumas.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Cuerpo principal
- B Pestillo del cabezal de corte
- C Cabezal de corte de precisión
- D Interruptor de encendido y apagado
- E Tapa protectora
- F Tapa protectora de la pila
- G Cepillo de limpieza
- H Peine de corte de la cuchilla de precisión (4 mm).
- I Peine de corte de la cuchilla de precisión (2 mm)

MONTAJE DE LA PILA

- Retirar la tapa del compartimento de la pila.
- Inserte una pila alcalina AAA (1,5 V) en su alojamiento, situado en el cuerpo principal del aparato, respetando la polaridad indicada. Asegúrese que sus manos y el aparato están secos cuando reemplace la pila.
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimento de la pila.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- USO:
- Retire la tapa protectora (E).
- Si es necesario coloque el peine guía (H, I) sobre el cabezal de corte de precisión. Peine guía (H) para el cuerpo y peine guía (I) para las cejas. (Fig. 1)
- Deslice el interruptor (D) hacia la posición "1" para encender el aparato.
- Dirija el cabezal lentamente en dirección contraria al crecimiento del vello.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Pare el aparato deslizando el interruptor (D) hacia la posición "0".
- Retirar la pila del aparato si no se va a usar el aparato en mucho tiempo.
- Limpiar el aparato.

LIMPIEZA

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

LIMPIEZA DE LA CUCHILLA

- Use el cepillo (G) para eliminar los restos de vello o polvo
- Si considera necesario puede limpiar la cuchilla (C) deslizando el pestillo (B) hacia abajo

CONSUMIBLES

- Este aparato solo debe usarse con pilas del tipo: 1,5V AAA
- ANOMALÍAS Y REPARACIÓN
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se pueden considerar dañinas para el medio ambiente.

- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



- Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

ENGLISH

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For hygienic reasons, do not share this appliance with other people.
- Do not use on cracked or itchy skin, or open wounds.
- In case of sensitive skin, it is advisable to test it first on your arms or legs.
- Work only on dry skin, do not use creams or foams
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or those with reduced physical, sensorial or mental abilities or who are unfamiliar with its use
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

- A Main body
- B Cutting head latch
- C Precision cutting head
- D On/off switch
- E Protective cap
- F Protective cover for battery
- G Cleaning brush
- H Cutting guide for precision blade 4mm.
- I Cutting guide for precision blade 2mm.

FITTING THE BATTERY

- Remove the cover of the battery compartment.
- Insert one AAA alkaline battery (1.5V) into their housing located on the main body of the device, respecting the polarity. When replacing the battery make sure your hands and the device are dry.
- Close the cover of the battery compartment.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE: Make sure that all the product's packaging has been removed.

- **USE:**
- Remove the protective cap (E).
- If necessary, fit the cutting guide (H, I) on the precision cutting head. Cutting guide H for the body and Cutting guide I for the eyebrows (Fig. 1).
- Slide switch (D) to position "1" to switch the appliance on.
- Move the head slowly in the opposite direction to hair growth.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off, sliding the on/off switch (D) down to "0" position.
- Remove the battery from the appliance if you are not going to use it for some time.
- Clean the appliance

CLEANING

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, to clean the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

CLEANING THE BLADE

- Use the brush (G) to remove any remaining hair or dust
- If necessary, the blade cover (C) may be cleaned by sliding the latch (B) down.

SUPPLIES

- Only the following type of batteries must be used with the appliance: 1,5V AAA

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGICAL AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you

wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This symbol means that the product may include a battery or batteries; the user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

This appliance complies with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility and Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

FRANÇAIS

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produits SOLAC.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SECURITE

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour des raisons d'hygiène, ne partagez pas cet appareil avec d'autres personnes.
- Ne pas utiliser sur un peau gercée, irritée ou sur des blessures ouvertes.
- Si votre peau est sensible, nous vous conseillons de pratiquer un test préalable sur le bras ou la jambe.
- N'appliquer que sur une peau sèche, ne pas utiliser de crèmes ni de mousses.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Cet appareil est certifié conforme à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Corps principal
- B Loquet d'accessoire de coupe de précision
- C Accessoire de coupe de précision
- D Interrupteur marche/arrêt
- E Couvercle protecteur
- F Cache de protection de la pile
- G Brosse de nettoyage
- H Peigne de coupe de la lame de précision (4mm).
- I Peigne de coupe de la lame de précision (2 mm).

MONTAGE DE LA PILE

- Retirer le couvercle du compartiment de la batterie.
- Insérer une pile alcaline AAA (1,5 V) dans le compartiment à piles, situé sur le corps principal de l'appareil en respectant la polarité. Vérifier que vos mains et l'appareil sont secs avant de procéder au remplacement de la pile.
- Fermer le couvercle du compartiment de la pile.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.

UTILISATION:

- Retirez le couvercle protecteur (E).
- Si nécessaire, placez le peigne guide (H, I) sur l'accessoire de coupe de précision. Peigne guide (H) pour le corps et peigne guide (I) pour les sourcils. (Fig. 1).
- Faites glisser l'interrupteur (D) vers la position "1" pour allumer l'appareil.
- Orientez lentement l'accessoire en direction contraire à la pousse du poil.

APRES UTILISATION DE L'APPAREIL:

- Éteignez l'appareil, en faisant glisser l' interrupteur marche / arrêt (D) vers la position "0".
- Retirer la pile de l'appareil si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

NETTOYAGE DE LA LAME

- Utilisez la brosse (G) pour éliminer les restes de poil ou de poussière
- Falls erforderlich, vous pouvez nettoyer le couvercle de lame (C) en faisant glisser le loquet (B) vers le bas

ACCESSOIRES

- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec des piles de type: 1,5V AAA

ANOMALIES ET REPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ECOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Electromagnétique et la Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

DEUTSCH

Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke SOLAC.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie sie zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Aus Hygienegründen sollte dieses Gerät nicht von mehreren Personen verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei rissiger Haut, Hautreizungen oder offenen Wunden.
- Wenn Sie empfindliche Haut haben, ist es ratsam, zunächst einen Test an Armen oder Beinen vorzunehmen.
- Nur auf trockener Haut anwenden, keine Cremes und keinen Schaum verwenden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltzwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

- A Gehäuse
- B Riegel für Präzisionsscherkopf
- C Präzisionsscherkopf
- D Ein-/Aussschalter
- E Schutzabdeckung
- F Schutzdeckel Batteriefach
- G Reinigungsbürste
- H Kammaufsatz für Präzisionsklinge (4mm)
- I Kammaufsatz für Präzisionsklinge (2mm)

EINSETZEN DER BATTERIE

- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Legen Sie eine Alkalibatterie des Typs AAA (1,5 V) in das Batteriefach in dem Gerätegehäuse. Achten Sie dabei auf die angegebene Polarität. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände und das Gerät trocken sind, wenn Sie die Batterie einlegen.
- Den Deckel des Batteriefachs wieder schließen.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

BENUTZUNG:

- Schutzabdeckung abnehmen (E).
- Falls erforderlich, den Kammaufsatz (H, I) auf den Präzisionsscherkopf setzen. Kammaufsatz (H) für den Körper und Kammaufsatz (I) für die

Augenbrauen (Abb. 1).

- Schieben Sie den Schalter (D) in die Stellung "1", um das Gerät einzuschalten.
- Bewegen Sie den Scherkopf langsam entgegen der Haarwuchsrichtung.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Aussschalter ab.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

REINIGEN DER KLINGE

- Benutzen Sie die Reinigungsbürste (G), um Haar- und Staubreste zu entfernen.
- Bei Bedarf können Sie die Klinge (C) reinigen, indem Sie die Riegel Schiebe (B) nach unten

ERSATZTEILE

- Dieses Gerät darf nur mit folgenden Batterien verwendet werden: 1,5V AAA

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgerätee-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, und Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

PORTUGUÊS

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca SOLAC.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Por razões de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
- Não utilize o aparelho em caso de pele gretada ou irritada, nem sobre feridas abertas.
- Em caso de pele sensível, aconselha-se realizar uma prova prévia nos braços ou nas pernas.
- Utilize apenas sobre a pele seca, não utilize cremes ou espumas.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

- A Corpo principal
- B Trava da cabeça de corte
- C Cabeça de corte de precisão
- D Interruptor de "Ligado" e "Desligado"
- E Tampa protectora

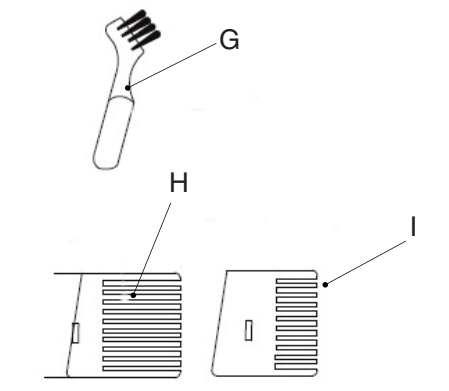
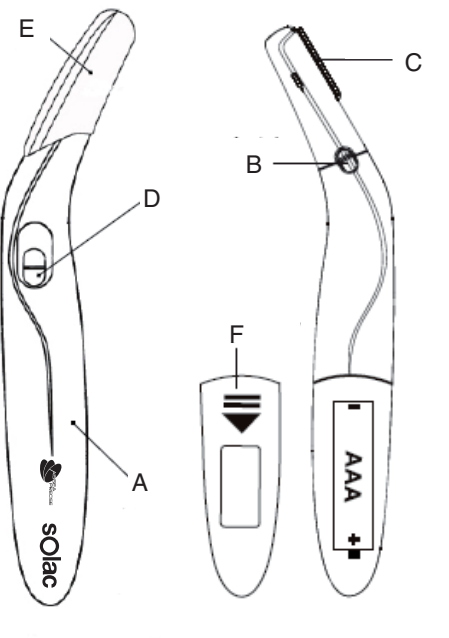


Fig.1

- F Tampa protectora da pilha
- G Escova limpadora
- H Pente de corte da lâmina normal de precisão (4mm)
- I Pente de corte da lâmina normal de precisão (2mm)

INSTALAÇÃO DA PILHA

- Retirar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).
- Inserir uma pilha alcalina AAA (1,5 V) no compartimento, situado na peça principal do aparelho, respeitando a polaridade indicada. Certifique-se de que as suas mãos e o aparelho estão secos quando for substituir a pilha.
- Feche de novo a tampa do compartimento da pilha.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

UTILIZAÇÃO:

- Retire a tampa protectora (E).
- Se necessário, coloque o pente-guia (H, I) na cabeça de corte de precisão. O pente-guia (H) per il corpo e o pente-guia (I) para sobrancelhas
- Deslize o interruptor (D) para a posição “1” para acender o aparelho.
- Direcione lentamente a cabeça na direção contrária à do crescimento dos pelos.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Desligue o aparelho deslizando o interruptor de ligar / desligar (D) para a posição “0”.
- Retirar a pilha ou bateria do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

LIMPEZA DA LÂMINA

- Utilize a escova (G) para eliminar os restos de pelos e o pó.
- Se necessário, pode limpar a lâmina (C) deslizando a trava (B) para baixo

CONSUMÍVEIS

- Neste aparelho, deve apenas utilizar pilhas do tipo: 1,5V AAA

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho já que pode acarretar perigo.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.

- Este símbolo significa que, se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

- Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. e que nunca devem ser colocadas no fogo.

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética e a Diretiva 2011/65/EU sobre as restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO IT

Egregio cliente,
Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca SOLAC.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

· Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

· Per ragioni igieniche, non condivida questo apparecchio con altre persone.

· Non utilizzare sulla pelle screpolata o irritata, né su ferite aperte.

· Se la sua pelle fosse sensibile, consigliamo di effettuare prima una prova su un braccio o su una gamba.

· Utilizzare solamente sulla pelle aciutta, non usare creme o spume.

· Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.

· Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.

· Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

· Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

- A Corpo principale
- B Chivvistello di la testina di taglio
- C Testina di taglio di precisione
- D Interruttore di accensione e spegnimento
- E Coperchio di protezione
- F Coperchio di protezione della pila
- G Spazzola per la pulizia
- H Pettine di taglio della lama di precisione (4mm)
- I Pettine di taglio della lama di precisione (2mm)

MONTAGGIO DELLA BATTERIA

- Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- Inserire una pila alcaline AAA (1,5 V) nell'apposito vano, situato sul corpo principale dell'apparecchio, rispettando la polarità indicata. Assicurarsi che le mani e l'apparecchio siano asciutti al momento di sostituire la pila.
- Richiudere il coperchio del vano pile.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

USO:

- Sollevare il coperchio di protezione.
- Se fosse necessario, posizionare il pettine guida (H, I) sulla testina di taglio di precisione. Il pettine guida (H) per il corpo e il pettine guida (I) per le sopracciglia. (Fig. 1)
- Spostare l'interruttore (D) in posizione “1” per accendere l'apparecchio.
- Orientare la testina lentamente nella direzione opposta alla crescita dei peli.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegnere l'apparecchio, facendo scorrere l'interruttore accensione/spegnimento in posizione “0”
- Rimuovere la pila dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

PULIZIA DELLE LAME

- Usare la spazzola (G) per eliminare i residui di peli o di polvere.
- Se necessario, è possibile pulire la lama (C) facendo scorrere il fermo (B) verso il basso

MATERIALI DI CONSUMO

- Questo apparecchio deve essere usato solo con pile del tipo: 1,5V AAA

ANOMALIE E RIPARAZIONI

· In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.

- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglierie prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco. .

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica et alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NEDERLANDS NL

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk SOLAC.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

· Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

· Om hygiënische redenen, deel het gebruik van

dit apparaat niet met anderen.

· Niet gebruiken bij gebarsten of geïrriteerde huid of open wonden.

· Bij gevoelige huid verdient het aanbeveling eerst en proef te doen op armen of benen.

· Gebruik het apparaat alleen op droge huid zonder crème of schuim.

· Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.

· Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

· Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis

· Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Romp
- B Precisie scheerkop klink
- C Precisie scheerkop
- D Aan / Uit-schakelaar
- E Beschermingsdeksel
- F Deksel om batterij te beschermen
- G Reinigingsborsteltje
- H Trimkam voor het precisiemesje (4mm)
- I Trimkam voor het precisiemesje (2mm)

PLAATSING VAN DE BATTERIJ(EN)

- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Plaats één alkaline batterij type AAA (1,5 V) in het batterijvak in de romp van het apparaat, daarbij lettend op de juiste polariteit. Verzekeer u ervan dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u de batterij vervangt.
- Sluit het deksel van het batterijvak weer.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Verzekeer U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

GEBRUIK:

- Verwijder de Beschermingsdeksel (E).
- Plaats de geleidekam (H, I) indien nodig op de precisie-scheerkop. Geleidekam (H) voor het lichaam en geleidekam (I) voor de wenkbrauwen (Afb. 1).
- Schuif de schakelaar (D) naar de “1” positie om het apparaat aan te zetten.
- Beweeg de kop langzaam tegen de groeirichting van het haar in.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door op schuiven van de aan / uit schakelaar (D) naar beneden naar “0”.
- Als U het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterij eruit.
- Reinig het apparaat.

REINIGING

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

REINIGING VAN HET MESJE

- Gebruik de borstel (G) om haar- en stofresten te verwijderen.
- Indien nodig kunt u het mes (C) kan schoonmaken door het schuiven van de Klink (B) naar beneden.

VERBRUIKSGOEDEREN

- Dit apparaat werkt op batterijen van het type: 1,5V AAA

STORINGEN EN REPARATIE

· Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR DE EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

- Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product verwijderd moeten worden alvorens het product weg te werpen. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.

Dit apparaat voldoet aan de Richtlijn 2014/30/EU aangaande Elektromagnetische Compatibiliteit en de Richtlijn 2011/65/EU aangaande restricties van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

MOD.

BE1011

solac

Model: BE1011



PERFILADOR FEMENINO DE PRECISIÓN
INSTRUCCIONES DE USO

PRECISION TRIMMER FOR WOMEN
INSTRUCTIONS FOR USE

ÉPILATEUR FÉMININ DE PRÉCISION
MODE D'EMPLOI

PRÄZISIONSTRIMMER FÜR FRAUEN
GEBRAUCHSANLEITUNG

PERFIL DE DEPILAÇÃO FEMININA DE PRECISÃO
INSTRUÇÕES DE USO

DEPILATORE FEMMINILE DI PRECISIONE
ISTRUZIONI PER L'USO

PRECISIE TRIMMER VOOR VROUWEN
GEBRUIKSAANWIJZING

ESPAÑOL ES

Solac is a registered Trade Mark

ENGLISH EN

lo que hacemos, lo hacemos bien
what we do, we do well

FRANÇAIS FR

Model: BE1011

Rated power: 1.5V ===
1xLR03 (AAA)

DEUTSCH DE

Model: BE1011

Rated power: 1.5V ===
1xLR03 (AAA)

PORTUGUÊS PT

Model: BE1011

Rated power: 1.5V ===
1xLR03 (AAA)

ITALIANO IT

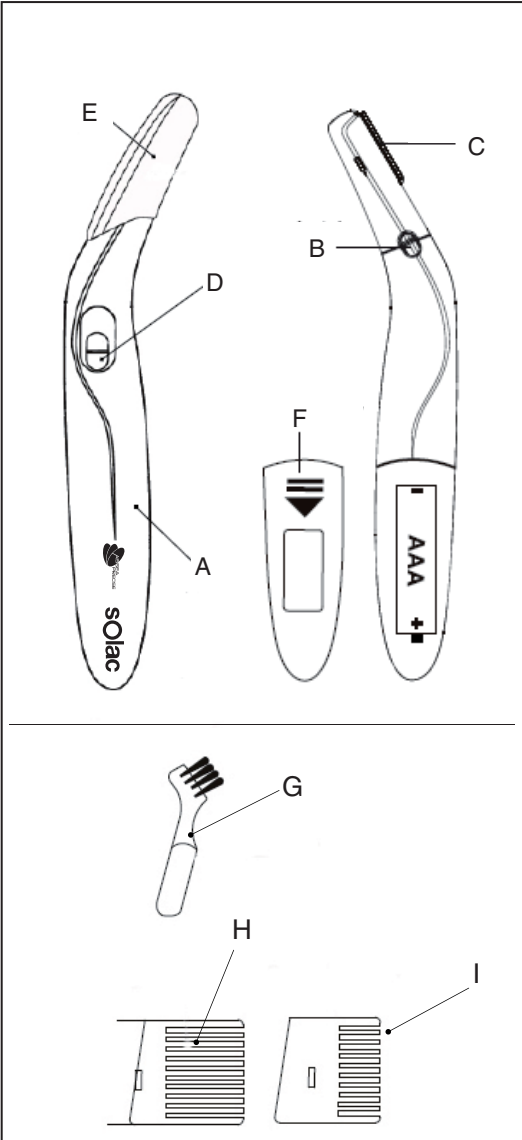
Model: BE1011

Rated power: 1.5V ===
1xLR03 (AAA)

NEDERLANDS NL

Solac Small Electro S.L.U.
Edificio Azucarera
Avenida de los Huetos, 79-81
01010 Vitoria-Gasteiz, Álava, Spain

WWW.SOLAC.COM



ČEŠKY CS

Váženy zákazniku / Vážaná zákaznice, Velmi vám děkujeme, že jste se rozhodl/a pro zakoupení výrobku značky SOLAC.

- Před zapnutím přístroje si pečlivě přečtete tento návod k používání a uschovejte ho pro budoucí konzultace. Nedodržení pokynů tohoto návodu může mít za následek nehodu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A DOPORUČENÍ

- Tento přístroj není hračka. Děti byste měli mít pod dozorem, nehrají-li si se zařízením.
- Z hygienických důvodů tento přístroj s nikým nesdílejte.
- Nepoužívejte na popraskanou nebo podrážděnou pokožku, nebo na otevřené rány.
- V případě citlivé pokožky, je vhodné přístroj nejprve vyzkoušet na svých rukou nebo nohou.
- Používejte pouze na suchou pokožku, nepoužívejte krémy nebo pěny.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vám upadl na zem, pokud jsou na něm patrné viditelné známky poškození nebo má-li nějaký únik.
- Tento přístroje je určen pouze pro domácí použití, ne pro profesionální nebo průmyslové použití.
- Tento přístroj by měl být uchováván mimo dosah dětí a/nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pokud nejsou obeznámeni s jeho použitím.
- Jakékoli zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k použití znamená ztrátu záruky a odpovědnosti výrobce.

POPIS

- A Hlavní těleso
- B Hlava na stříhání západka
- C Hlava na přesné stříhání
- D Vypínač
- E Ochranný kryt
- F Ochranný kryt na baterii
- G Čističí kartáč
- H Stříhací vodítko pro přesnou čepel (4mm)
- I Stříhací vodítko pro přesnou čepel (2mm)

VKLÁDÁNÍ BATERIÍ

- Odstraňte kryt prostoru pro baterii/e.
- Vložte alkalické bateri AAA (1.5V) do příhrádky, která se nachází na hlavním těle přístroje, respektujte polaritu. Při výměně baterií se ujistěte, že jsou vaše ruce a zařízení suché.
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.

NÁVOD K POUŽITÍ:

PŘED POUŽITÍM:

- Ujistěte se, že veškeré obaly produktu byly odstraněny.

POUŽITÍ:

- Odstraňte ochranný kryt (E).
- Pokud je to nutné, namontujte stříhací vodítko (H, I) na přesnou stříhací hlavu. Stříhací vodítko (H) pro tělo a stříhací vodítko (I) pro oblič. (Obr. 1)
- Posuňte přepínač (D) směrem do polohy "1" pro zapnutí přístroje.
- Pohybuje hlavou pomalu v opačném směru růstu chloupků.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

- Přístroj vypněte, posuvně tomu vypínač (D) směrem dolů do polohy "0".
- Pokud přístroj nebudete po delší dobu používat, vyjměte baterie z přístroje.
- Přístroj vyčistěte

ČIŠTĚNÍ

- Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čističho prostředku a poté vysušte.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumísťujte pod tekoucí vodu.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

- Použijte kartáč (G) k odstranění všech přebytečných chloupků nebo prachu.
- Pokud je to nutné, můžete vyčistit nůž (C) posunutím západky (B) dolů

NÁHRADNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- S přístrojem lze použít pouze následující typ baterií: 1,5V AAA


NESPRÁVNÉ FUNGOVÁNÍ A OPRAVA


- Pokud se objeví nějaký problém, zanešte přístroj do autorizovaného technického servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebrat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.

PRO VERZE PRODUKTU PRO EU A NEBO V PŘÍPADĚ, ŽE TO VYŽADUJE VAŠE ZEMĚ:

EKOLOGIE A RECYKLOVATELNOST PRODUKTU

- Materiály použité k zabalení tohoto přístroje jsou zahrnuty v souboru, klasifikaci a recyklačním systému. Pokud chcete tyto materiály zlikvidovat, použijte příslušné označené veřejné kontejnery pro každý typ materiálu.
- Produkt neobsahuje koncentrace látek, které by mohly být považovány za škodlivé pro životní prostředí.

-  - Tento symbol znamená, že po skončení životnosti přístroje je třeba tento zanést na autorizované místo pro oddělený sběr a recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

-  - Tento symbol znamená, že produkt může obsahovat baterii

nebo baterie, které uživatel musí odstranit před likvidací produktu. Nezapomeňte, že baterie je nutné vhodit do řádně označených kontejnerů. Nevhazujte je do ohně.

Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2014/30/ES o elektromagnetické kompatibilitě a směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POLSKI PL

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki SOLAC.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Tę urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Ze względów higienicznych nie dziel się tym urządzeniem z innymi osobami.
- Nie używać w przypadku opękanej skóry, podrażnionej skóry lub otwartych rany
- W przypadku, gdy masz czułą skórę zaleca się przeprowadzenie próby przed użyciem na rękach lub nogach.
- Używać tylko na skórze suchej, nie stosować kremów lub pianek.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Obudowa urządzenia
- B Zatrask głowica do cięć
- C Głowica do precyzyjnych cięć
- D Przycisk ON/OFF
- E Pokrywa ochronna
- F Pokrywa ochronna baterii
- G Szczoteczka do noży
- H Grzebień do cięcia ostra precyzyjnego (4mm.)
- I Grzebień do cięcia ostra precyzyjnego (2mm.)

MONTAŻ BATERII

- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Włóż jedną baterii alkaliczną AAA (1,5 V) w miejsce ich przeznaczenia, znajdującym się w głównym korpusie aparatu, zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Upewnij się, że twoje ręce i urządzenie są suche w trakcie wymiany baterii.
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Zdjąć pokrywa ochronna (E).
- Jeśli jest to potrzebne nałożyc grzebień prowadzący (H, I) na głowicy cięcia precyzyjnego. Grzebień prowadzący (H) dla ciała i grzebień prowadzący (I) do brwi (Rys. 1)
- Przesunąć przełącznik (D) w położeniu "1", aby uruchomić urządzenie.
- Skierować powoli głowicę w kierunku pod włos.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF. (D).
- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Czyszcić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

CZYSZCZENIE OSTRZY

- Użyć szczotki (G) w celu wyeliminowania resztek włosów lub kurzu.
- W razie potrzeby można wyczyścić ostrze (C), przesuwając zatrask (B) w dół.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

- W tym urządzeniu należy używać tylko baterii typu: 1,5V AAA


NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA


- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbiierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiály, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

-  - Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

-  - Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętajć należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej i Ustawy 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

SLOVENSKÝ	SK
Váženy zákaznik,	
Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli zakúpiť si tento produkt značky SOLAC.	
• Pred zapnutím zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod a uložte si ho pre budúce použitie. Ak sa nebudete riadiť týmto návodom a nebudete ho dodržiavať, môže to mať za následok nehodu.	

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej i Ustawy 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

SLOVENSČINA	SI
Vážený zákazník,	
Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli zakúpiť si tento produkt značky SOLAC.	
• Pred zapnutím zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod a uložte si ho pre budúce použitie. Ak sa nebudete riadiť týmto návodom a nebudete ho dodržiavať, môže to mať za následok nehodu.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

VKLADANIE BATÉRIÍ

- Z príehradky pre batériu odstráňte kryt.
- Do príehradky v hlavnom telese zariadenia vložte alkalické batéri veľkosti AAA pri dodržaní polarity. Pri výmene batéri musíte mať suché ruky a zariadenie musí byť tiež suché.
- Založte kryt na príehradku pre batériu.

NÁVOD NA POUŽITIE

PRED POUŽITÍM:

- Skontrolujte, či bol zo zariadenia odstránený celý obal;

POUŽITIE:

- Odstraňte ochranný kryt (E).
- V prípade potreby upevnite vodiacu líštu (H, I) na presnú strihaciu hlavu. Vodiacu líštu (H) pre telo a vodiacu líštu (I) pre obličie. (Obr. 1)
- Zariadenie zapnite posunutím prepínača (D) do polohy "1".
- Hlavu pomaly posuvajte v opačnom smere rastu chlpkov.

PO SKONČENÍ POUŽÍVANIA ZARIADENIA:

- Zariadenie vypnite posunutím prepínača (D) do polohy "0".
- Zo zariadenia vyberte batérie, ak ho dlhšiu dobu nebudete používať.
- Zariadenie vyčistite

ČISTENIE

- Zariadenie čistite vlhkou handričkou a niekoľkými kvapkami čistiaceho prostriedku a potom ho vysušte.

- Na čistenie tohto zariadenia nepoužívajte rozpúšťadlá alebo výrobky, ktoré obsahujú kyselinu alebo s vysokou hodnotou pH, ako napríklad bieliace alebo brúsne výrobky.
- Zariadenie neponaňajte do vody ani inej tekutiny a nedávajte ho pod tečúcu vodu z vodovodu.

ČISTENIE ZARIADENIA

- Na odstraňovanie zvyšných chlpkov alebo prachu použite kefku (G).
- V prípade potreby môžete vyčistiť nůž (C) posunutím západky (B) dole

OPOTREBOVATEĽNÉ DIEĽY

- V tomto zariadení sa musí používať iba nasledujúci typ batérií: 1,5V AAA


ODCHÝLKY A OPRAVA


- Ak vzniknú nejaké problémy, vezmite zariadenie do autorizovaného technického servisu. Zariadenie sa bez pomoci nepokúšajte rozmontovať alebo opraviť, pretože to môže byť nebezpečné.

NASLEDUJÚCE OPORUČANIA PLATA PRE VERZIE VÝROBKU, KTORÉ SÚ URČENÉ PRE EURÓPSKU ÚNIU, ALEBO V PŘÍPADE, ŽE JE TO VO VAŠEJ KRAJINE POŽADOVANÉ:

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA A RECYKLOVATELNOSŤ TOHTO VÝROBKU

- Materiály, z ktorých je vyrobený obal tohto zariadenia, sú určené pre zber, klasifikovanie a systém recyklácie. Ak ich chcete zlikvidovať, použite prosím príslušné verejné kontajnery na každý typ materiálu.
- Tento výrobok neobsahuje koncentrácie látok, ktoré by mohli byť považované za nebezpečné pre životné prostredie.

-  - Tento symbol znamená, že ak produkt chcete po skončení jeho životnosti zlikvidovať, odnesťe ho do autorizovanej zberne odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

-  - Tento symbol znamená, že produkt môže obsahovať batériu alebo batérie; používateľ ich musí zo zariadenia vybrať pred jeho likvidáciou. Batérie sa musia odhodiť do príslušných schválených nádob. Neodhadzujte ich do ohňa.

Toto zariadenie je v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilitie č. 2014/30/EÚ a so smernicou č. 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MAGYAR	HU
Tisztelt Ügyfelünk!	
Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.	
• A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.	

MEGNEVEZÉS

- A Készüléktest
- B Vágófej retesz
- C Precíziós vágófej
- D ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
- E Védőkupak
- F Védőfedél az elemhez
- G Tisztítókefe
- H Vágásvezetők a precíziós pengéhez (4mm)
- I Vágásvezetők a precíziós pengéhez (3mm)

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

- Vegye le az elemrekesz fedelét.
- Helyezzen be egy AAA alkáli akkumulátort (1,5 V) polaritásuknak megfelelően az eszköz testén található rekeszükbe. Az akkumulátor cseréjekor győződjön meg róla, hogy a kezei és az eszköz is szárazak.
- Zárja be az elemrekesz fedelét.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT ELŐTT:

- Győződjön meg róla, hogy a termékrl minden csomagolás el lett távolítva.

HASZNÁLAT:

- Vegye le védőkupak (E).
- Ha szükséges, illeszküz fel a vágásvezetőt (H, I) a precíziós vágófejre. Vágásvezetőt (H) a szervezet számará és vágásvezetőt (I) a szemöldök (1. ábra).

- Csúsztassuk a kapcsológ (D) az "1" állásba a készülék bekapcsolásához.
- A fejet lassan toljuk a haj növekedési dőlésével szemben.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA UTÁN:

- Kapcsolja ki a készüléket a beki kapcsológal.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszabb ideig nem kívánja használni azt.
- Tisztítsa meg a készüléket.

TISZTÍTÁS

- Tisztítsa meg a készüléket egy nyirkos ronggyal, pár csepp folyékony mosogatószerrel, aztán szárítsa meg azt.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, valamint savas vagy lúgos szereket, mint pl. fehérítőt vagy dörzsölő hatású szereket.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne helyezze azt folyó víz alá.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Használja a kefé (G) bármilyen rajta maradt haj vagy por eltávolításához
- Ha szükséges, a penge (C) lehet tisztítani csúsztatva a reteszt (B) le.

KELLÉKEK

<p>MOD. BE1011</p>	<p>solac</p>
------------------------	---------------------



PŘESNÝ ZASTRIHÁVAČ PRO ŽENY
NÁVOD K POUŽITÍ

TRYMER KOSMETYCZNY
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRESNÝ ZASTRIHÁVAČ PRE ŽENY
NÁVOD NA POUŽITIE

NŐI BOROTVA
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ПРЕЦИЗЕН ДАМСКИ УРЕД ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА КОСМИЕ
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

APARAT PENTRU TUNS COSMETIC, PENTRU FEMEI
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

مزيل شعر دقيق
تأسيلت

Solac is a registered Trade Mark

solac

lo que hacemos, lo hacemos bien
what we do, we do well

Česky / **CS**
Polski / **PL**

Slovenský / **SK**

Magyar / **HU**

Българск / **BG**

Română / **RO**

آءي برع لآ / **AR**

Model: BE1011
Rated power: 1.5V ===
1xLR03 (AAA)

Solac Small Electro S.L.U.
Edificio Azucarera
Avenida de los Huetos, 79-81
01010 Vitoria-Gasteiz, Álava, Spain

AR
العربية

عزيزتي الزبونة:

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية SOLAC

اقرني بعناية كُرّاس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظي به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.

لأسباب صحية، لا تنتشركي هذا الجهاز مع أشخاص آخرين.

لا تستخدمي الجهاز في حالة تشقق الجلد والبشرة المهيجة و لا على الجروح المفتوحة.

في حال كانت بشرتك حساسة فإنه ينصح بإجراء أو لاً اختبار في الذراعين أو الساقين.

اعلمي فقط على البشرة الجافة، و لا تستخدمي كريمات أو رغوات.

لا تستخدمي الجهاز إذا سقط أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب.

تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.

احفظي هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة و المعرفة.

إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الوصف

A هيكل رئيسي

B متراس رأس الحلاقة

C رأس للحلاقة الدقيقة

D مفتاح تشغيل وإيقاف

E غطاء واقئ

F غطاء واقئ للبطارية

G فرشاة تنظيف

H مشط حلاقة ذات الشفرة الدقيقة (mm٤)

I مشط حلاقة ذات الشفرة الدقيقة (mm٢)

تنبيتالبطارية\البطريات

• قومي بإزالة غطاء حجرة البطارية\البطريات.

• أدخلي ل من البطاريات القوية AAA (٥,١ V) في مكان تنبيتها، الواقع في الهيكل الرئيسي من الجهاز ، مع مراعاة القطبية المشار إليها. تأكدي من أن يديك والجهاز جافين عندما تقومي باستبدال البطارية.

• أغلقي من جديد غطاء حجرة البطاريات.

طريقةالاستخدام

ملاحظاتأولية\لاستعمال:

• تأكدي من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج.

الاستعمل:

• إذا كان ذلك ضرورياً ضعي المشط الدليل (H,I) على رأس الحلاقة الدقيقة.

• الرأس (H) للجسم والرأس (I) للحاجبين

• حركي إلى موقف ١ للمفتاح (D) لتشغيل الجهاز

• قومي بتوجيه الرأس ببطء في الاتجاه المعاكس لنمو الشعر.

بعد الانتهاءمن استعمالالجهاز:

• قومي بإيقاف الجهاز. قومي بتحريك المفتاح (D) إلى الوضع « »

• قومي بإزالة البطاريات من الجهاز إذا لن تستعمل الجهاز لمدة طويلة من الزمن.

• نظفي الجهاز.

لتنظيف

• قومي بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من منظف ثم جففيه.

• لا تستخدمي مواد مذيبة و لا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات و لا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

• لا تطبسي الجهاز في ماء أو سائل آخر ولا حتى وضعه تحت الحنفية.

تنظيفالشفرة

• استخدمي الفرشاة (G) لإزالة ما تبقى من زغب الشعر أو الغبار.

• إذا لزم الأمر يمكنك فك الشفرة عن طريق تحريك المتراس (B) إلى الأسفل. اغسلي الرأس بماء الحنفية النظيف.

AR
العربية

• الجهاز إلا مع بطاريات من نوع: AAA V٥,١

فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر...

لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حل يطبق في بلدك:

البينة\وإعادةتتويرالمنتج

يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغبين في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.

يخلو هذا المنتج من تركيبات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغبين بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء

عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد

للمجم الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطاريات في داخله، ويجب إزالتها أو لاً

قبل التخلص من المنتج. تذكري أن البطاريات يجب أن تودع في حاويات خاصة

و معتمدة، وأنه لا يجوز

duse, sau care nu sunt familiarizate cu utilizarea acestuia

• Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor face ca garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

• A Corpul principal
• B Zăvor a capului de tăierea
• C Cap de tăiere de precizie ridicată
• D Întrerupător ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE)
• E Capac protector
• F Capac de protecție pentru baterie
• G Perie de curățare
• H Ghid de tăiere pentru lama de precizie (4mm)
• I Ghid de tăiere pentru lama de precizie (2mm)

MONTAREA BATERIEI

• Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
• Introduceți o baterie alcalină AAA (1,5 V) în compartimentul acestora, amplasat pe corpul principal al dispozitivului, respectând polaritatea. Când înlocuiți bateria, asigurați-vă că mâinile dvs. și dispozitivul sunt uscate.
• Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

• Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.

UTILIZARE:

• Scoați capac protector (E)
• Dacă este necesar, montați ghidul de tăiere (H, I) pe capul de tăiere de precizie ridicată. Ghidul de tăiere (H) pentru corpul și ghidul de tăiere (I) pentru sprancene. (Figura 1)
• Găsiți întrerupătorul (D) spre poziția “1” pentru a porni aparatul.
• Mișcați capul încet în direcția opusă creșterii părului.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA APARATULUI:

• Opriți aparatul, glisând de pornire / oprire (D) până la poziția “0”.
• Scoateți bateriile din aparat, dacă nu îl veți utiliza mai mult timp.
• Curățarea aparatului

• Postavete alkalните батерии AAA (1,5 V) в хранилището, намиращо се на основния корпус на уреда, като се съобразявате с указания поляритет. Преди да пристъпите към подмяна на батерии, уверете се, че ръцете ви и самият уред са сухи.
• Затворете отново капака на отделението на батериите.

УПОТРЕБА:

• Свалете предпазния капа (E).
• В случай на нужда, поставете гребена водач (H, I) върху накрайника за прецизно подстригване. гребена водач (H) на тялото и гребена водач (I) за вежди. (Фигура 1).
• Приплъзнете прекъсвача на “1” позиция (D) за да включите уреда
• Бавно придвижете накрайника в посока, обратна на растежа на косата.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО:

• Спрете уреда от бутона за включване/изключване (D) на “0” позиция.
• Отстранете батерията от уреда, ако няма да го използвате скоро.
• Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

• Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.

• За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като например белина и абразивни продукти.
• Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

ПОЧИСТВАНЕ НА НОЖЦЕТО

• Използвайте четчицата (G) , за да отстраните остатъците от коса или прах.

• Ако е необходимо, Накрайник за прецизно подстригване (C) може да се почиства с плъзгащ се фиксатор (B) надолу.

КОНСУМАТИВИ

• Този уред следва да се използва само с батерии от вида: 1,5V AAA